

# Festival de la Francophonie dans le Kansai 2015 - Kobe

## Journée de la Francophonie

**Le samedi 21 mars, 2015**

au Musée préfectoral du Hyogo

ouverture à partir de 12 :30

Discours d'accueil par le président du Comité

à partir de 13 :00

**[1<sup>ère</sup> partie] "Le Québec en bref"**

« Museum Hall » à la « Gallery Wing »

à partir de 13 :15

**[2<sup>ème</sup> partie] "La Suisse en bref"**

« Museum Hall » à la « Gallery Wing »

à partir de 15:45

**[3<sup>ème</sup> partie] "Soirée Francophonie"**

Restaurant « La Pierre Musée »

à partir de 18h00

dans le Musée Préfectoral du Hyogo

1-1-1, Wakinohama Kaigan-Dori, Chuo-Ku, KOBE 651-0073

organisateur:Comité du Festival de la Francophonie dans le Kansai  
avec le concours de l'Ambassade de Suisse au Japon, l'Ambassade du Canada au Japon,  
Délégation Générale du Québec à Tokyo, l'Institut Français du Japon-Kansai, «Hyogo  
International Association», Société Franco-Japonais de Kobe, Japan Canada Kai , Nestle  
Japan Ltd., Club Med, Cafe de Paris,  
sous le patronage de «Hyogo EU Association»

## Journée de la Francophonie **Le samedi 21 mars, 2015**

### Programme

Ouverture 12 :30

Un bon de billet d'entrée à l'exposition Hodler sera offert aux quatre-vingts premiers arrivés qui participeront à la première partie ainsi qu'à la deuxième partie.

Discours d'accueil par Monsieur Daniel AVIOLAT, président du Comité 13 : 00~13 : 15

★1<sup>ère</sup> partie★ **“Le Québec en bref”** avec traduction français-japonais

13 : 15~17 : 30

Lieu : Musée Préfectoral du Hyogo, Salle du Musée

Tarif : gratuit

Discours d'accueil par un représentant de la Délégation Générale du Québec à Tokyo

13 : 15~13 : 30

Présentation du film Starbuck

13 : 30~15 : 19

Le film est une comédie québécoise sorti en juillet 2011, réalisé par Ken Scott, mis en scène par Martin Petit et Ken Scott. Le film remporte un franc succès au Québec et est exporté dans 25 pays du monde entier.

Synopsis : Tout juste au moment où David Wosniak apprend que Valérie est enceinte, cet éternel adolescent de 42 ans découvre qu'il est le géniteur de 533 enfants.

Dans la foulée, il apprend aussi que ses enfants se sont regroupés dans un recours collectif qui veut faire invalider la clause d'anonymat qu'il a signée lors de ses dons de sperme. Catastrophé, David refuse de révéler son identité.

★2<sup>ème</sup> partie★ **“La Suisse en bref”** avec traduction français-japonais

15 : 30~16 : 15 Lieu : Musée Préfectoral du Hyogo, Salle du Musée

Tarif : gratuit

Discours d'accueil par un représentant de l'Ambassade de Suisse au Japon 15 : 30~15 : 45

Conférence sur “HODLER ” par Monsieur Shusaku SAGARA,

conservateur du Musée Préfectoral du Hyogo 15 : 45~16 : 15

Echange de bon avec le billet

16 :15

Visite libre de l'exposition Hodler

16 :15

★3<sup>ème</sup> partie★ **“Soirée Francophonie”**

ouverture 17 :30

Lieu : restaurant « La Pierre Musée »

18 : 00~19 : 45

Tarif : 5,000 yen/personne **\*Réservation obligatoire** (L'enregistrement des participants à la troisième manifestation se fera par ordre d'arrivée des formulaires.)

Renseignements / réservations (L'enregistrement des participants à la troisième manifestation se fera par ordre d'arrivée des formulaires. ) :

Comité exécutif de la Francophonie dans le Kansai à Kobe

Par email : [kobe2015franco@gmail.com](mailto:kobe2015franco@gmail.com)

Par FAX : 078-271-9464

## Formulaire de réponse pour la Journée de la Francophonie

### 3月21日のイベント参加申込書

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous et le renvoyer par fax au numéro suivant (078-271-9464) ou nous transmettre les informations nécessaires à l'adresse suivante [kobe2015franco@gmail.com](mailto:kobe2015franco@gmail.com)

Il vous est possible de ne participer qu'à une partie des événements. (Case à cocher dans le formulaire)

L'enregistrement des participants à la troisième manifestation se fera par ordre d'arrivée des formulaires. Les personnes ayant été enregistrées recevront les coordonnées bancaires pour le virement à effectuer avant le mardi 10 mars. Une fois le nombre de participants fixés atteint, les inscriptions seront closes.

申込用紙記入の上、FAX (271-9464)でお申込みいただくか、必要事項（申込用紙参照）を明記の上、メール（[kobe2015franco@gmail.com](mailto:kobe2015franco@gmail.com)）でお申込みください（電話での申込は受け付けません）。

\*一部のみの参加も可能です（参加したいイベントを明記してください）

\*第3部の受付は先着順です。第3部の申し込みをされた方に振り込み先を連絡いたしますので3月10日[火]までにお振込ください。定員に達した時点で締め切らせていただきます。

Votre organisme		Vos coordonnées	
Votre nom			
Choisissez la/les manifestation/s à la/aux quelle/s vous voulez participer	<input type="checkbox"/> ★1 <sup>ère</sup> partie★ gratuite		
	<input type="checkbox"/> ★2 <sup>ème</sup> partie★ gratuite		
	<input type="checkbox"/> ★3 <sup>ème</sup> partie★ 5,000yen/personne		
Tel:			
E-mail:			